

Condizioni B2B internazionali

Condizioni di vendita, consegna e pagamento per clienti professionali di REHA-Industriekomponenten e.K.

Versione 1.1 - 11 agosto 2026 | Revisione della traduzione 1 - 20 agosto 2026

Im Katzentach 5, 76275 Ettlingen, Germania

Questa pagina e il PDF collegato contengono la traduzione italiana completa degli International B2B Terms inglesi, versione 1.1 dell'11 agosto 2026. La versione inglese è l'unica versione contrattuale autorevole. Se questa traduzione differisce dalla versione inglese o può essere interpretata diversamente, prevale la versione inglese. Restano impregiudicate le norme imperative applicabili, compresi i requisiti inderogabili in materia di lingua e trasparenza.

1. Ambito di applicazione, parte contraente e qualifica di cliente aziendale

1.1 La parte contraente del cliente è REHA-Industriekomponenten e.K., Im Katzentach 5, 76275 Ettlingen, Germania (di seguito "REHA-Industriekomponenten").

1.2 Le presenti Condizioni B2B internazionali si applicano esclusivamente ai clienti che agiscono per scopi inerenti alla propria attività commerciale, imprenditoriale o professionale, alle persone giuridiche di diritto pubblico e ai fondi speciali di diritto pubblico (ciascuno di seguito il "Cliente"). Gli ordini dei consumatori non sono accettati. La persona che invia una richiesta o un ordine conferma di essere autorizzata a rappresentare il Cliente. Per un ordine online è richiesto un numero di identificazione IVA valido oppure, qualora nella giurisdizione del Cliente non venga emesso o non sia disponibile un numero di identificazione IVA, un numero fiscale equivalente, un numero di iscrizione al registro delle imprese o altro identificativo aziendale idoneo. Per una cessione intracomunitaria ad aliquota zero, il Cliente deve fornire un numero di identificazione IVA valido rilasciato da un altro Stato membro dell'UE. REHA-Industriekomponenten può richiedere ulteriori prove della qualifica aziendale del Cliente e dei poteri di rappresentanza. Se l'identificativo aziendale richiesto, la qualifica di cliente aziendale o i poteri di rappresentanza non possono essere accertati sufficientemente, l'ordine online non può essere accettato.

1.3 Le presenti Condizioni si applicano ai contratti per la fornitura di merci avviati tramite reha-components.com o direttamente via e-mail, telefono o altro canale, a condizione che siano state messe a disposizione del Cliente prima della conclusione del contratto. Per le richieste telefoniche, il Cliente riceve l'offerta e le presenti Condizioni in forma testuale prima della conclusione del contratto. Le vendite tramite eBay o altra piattaforma di terzi sono disciplinate esclusivamente dalle condizioni ivi separatamente incorporate.

1.4 La consegna internazionale è disponibile esclusivamente verso destinazioni approvate da REHA-Industriekomponenten dopo i necessari controlli relativi al prodotto, al controllo delle esportazioni, alle sanzioni, al trasporto e alla conformità all'importazione. Una destinazione mostrata in un modulo di richiesta o un prodotto mostrato sul sito web non costituisce un impegno ad accettare un ordine o a consegnare verso tale destinazione.

1.5 Le condizioni del Cliente si applicano solo se REHA-Industriekomponenten le accetta espressamente. La consegna senza riserve o l'accettazione del pagamento non costituisce accettazione delle condizioni del Cliente.

1.6 Gli accordi individuali e la conferma d'ordine prevalgono sulle presenti Condizioni. Le dichiarazioni e comunicazioni giuridicamente rilevanti dovrebbero essere effettuate in forma testuale, in particolare via e-mail, per finalità probatorie. La loro validità non dipende dalla forma testuale quando la legge consente un'altra forma. Lo speciale diritto contrattuale di reso in caso di difetto è disciplinato dalla Sezione 11.

2. Richieste, offerte e conclusione del contratto

2.1 Le presentazioni dei prodotti, i prezzi e le informazioni sulla disponibilità presenti sul sito web costituiscono inviti a presentare un ordine. Non sono offerte vincolanti di REHA-Industriekomponenten, salvo che siano espressamente indicate come vincolanti.

2.2 Prima che venga attivato il pulsante d'ordine, la pagina finale del checkout deve indicare le merci selezionate, la condizione, la quantità, il prezzo netto del prodotto, il trattamento IVA applicabile e l'importo IVA, il costo di spedizione, la valuta e l'importo totale da pagare. Il Cliente può verificare e correggere i dati dell'ordine prima

dell'invio. Se l'IVA, la spedizione o l'importo totale da pagare non possono essere determinati e visualizzati, non è possibile inviare un ordine online vincolante; il Cliente può invece richiedere un preventivo individuale.

2.3 Facendo clic sul pulsante d'ordine con la dicitura "Submit B2B order" o con formulazione equivalente, il Cliente presenta un'offerta vincolante per l'acquisto delle merci indicate alle condizioni commerciali e per l'importo totale da pagare mostrato immediatamente prima dell'invio. L'ordine viene trasmesso solo dopo che il Cliente ha confermato la propria qualifica di cliente aziendale e accettato le presenti Condizioni.

2.4 Una ricevuta generata automaticamente conferma esclusivamente che l'ordine è stato ricevuto. Non costituisce accettazione, conferma d'ordine né conferma che le merci possano essere lecitamente fornite al Cliente, alla destinazione, all'utilizzatore finale o per l'uso previsto richiesti.

2.5 Il contratto si conclude quando REHA-Industriekomponenten accetta l'offerta del Cliente mediante una conferma d'ordine espressamente designata come tale in forma testuale o mediante la spedizione delle merci. Una ricevuta generata automaticamente, una fattura, una fattura pro forma o una richiesta di pagamento non costituisce accettazione, salvo che dichiarare espressamente che l'ordine è stato accettato. Se REHA-Industriekomponenten non accetta l'offerta entro cinque giorni lavorativi dalla ricezione, il Cliente non è più vincolato ad essa.

2.6 Un'accettazione che modifichi le merci, la condizione, la quantità, il prezzo, l'IVA, il costo di spedizione, l'importo totale da pagare, le modalità di consegna o un altro elemento essenziale dell'ordine costituisce una nuova offerta di REHA-Industriekomponenten. Un contratto alle condizioni modificate si conclude solo quando il Cliente accetta tale offerta.

2.7 La disponibilità, le limitazioni alla consegna, la conformità del prodotto, i requisiti di controllo delle esportazioni e lo stato delle sanzioni vengono verificati prima dell'accettazione. Fino all'accettazione, REHA-Industriekomponenten può rifiutare l'ordine senza incorrere in responsabilità contrattuale. Se l'ordine non può essere accettato integralmente, un contratto parziale si conclude solo se il Cliente accetta espressamente la corrispondente offerta parziale.

2.8 I documenti contrattuali si applicano nel seguente ordine di prevalenza: accordi individuali, conferma d'ordine inclusi eventuali allegati espressamente richiamati relativi a destinazione, prodotto o esportazione, dati vincolanti del checkout registrati con l'ordine del Cliente, dati vincolanti della descrizione del prodotto specifico ai sensi della Sezione 3 e le presenti Condizioni.

2.9 Ai fini delle presenti Condizioni, per "giorno lavorativo" si intende dal lunedì al venerdì, esclusi i giorni festivi applicabili presso la sede legale di REHA-Industriekomponenten nel Baden-Württemberg, Germania.

3. Descrizione del prodotto, condizione e stato dei controlli

3.1 Le caratteristiche concordate dell'articolo specifico sono il produttore espressamente indicato, il numero completo del produttore o il numero di tipo, la quantità, l'ambito della fornitura, la categoria di condizione, lo stato dei controlli indicato, i difetti o le parti mancanti espressamente descritti e le eventuali opzioni o versioni hardware o firmware concordate individualmente o espressamente confermate nella conferma d'ordine. Le informazioni generali sul produttore, sulla serie o sulla famiglia di prodotti fanno parte delle caratteristiche concordate solo se sono espressamente attribuite all'articolo specifico in un accordo individuale o nella conferma d'ordine.

3.2 Salvo che siano già vincolanti ai sensi della Sezione 3.1, le informazioni tecniche contenute nei testi dei prodotti, nelle tabelle delle specifiche, nelle schede tecniche o in altri documenti servono a identificare e classificare il tipo di dispositivo. Non costituiscono una garanzia e diventano una caratteristica concordata dell'articolo specifico solo se concordate individualmente o espressamente confermate come vincolanti nella conferma d'ordine. In caso contrario, la versione tecnica è determinata dal numero completo del produttore o dal numero di tipo confermato ai sensi della Sezione 3.1. Prima della conclusione del contratto, il Cliente deve utilizzare documentazione affidabile del produttore relativa a tale numero per verificare che l'articolo possieda le caratteristiche richieste per l'applicazione prevista.

3.3 "Usato, smontato da un impianto" descrive merci usate rimosse da un sistema precedentemente installato o da una corrispondente scorta di apparecchiature. Possono essere presenti segni derivanti dall'età, dall'uso, dall'installazione e dalla rimozione. Un determinato periodo di funzionamento precedente o una determinata vita utile residua sono concordati solo se espressamente confermati.

3.4 Un'ispezione elettrica o un controllo operativo completo da parte di REHA-Industriekomponenten è concordato solo se indicato espressamente come stato dei controlli nella descrizione del prodotto o nella conferma d'ordine.

3.5 "Nuovo, da vecchia giacenza" descrive merci che, per quanto a conoscenza di REHA-Industriekomponenten, non sono state utilizzate ma provengono da una giacenza più datata. L'anno di produzione attuale, l'imballaggio o il sigillo originale, il supporto continuativo del produttore, la disponibilità di software, aggiornamenti o ricambi, oppure

una determinata durata di conservazione o vita utile residua sono concordati solo se espressamente confermati. Le normali variazioni dovute all'età o alla conservazione dell'imballaggio o delle superfici che non compromettono il funzionamento o la sicurezza fanno parte della condizione concordata. Le deviazioni rilevanti note sono descritte per il prodotto specifico. Alla verifica si applica la Sezione 3.4.

3.6 Le immagini dei prodotti sono immagini esemplificative che mostrano il tipo di dispositivo offerto e una categoria di condizione approssimativamente comparabile, non l'articolo individuale consegnato. La pagina del prodotto identifica l'immagine come esemplificativa. Il numero di serie, la data di produzione, le etichette, il colore, l'imballaggio e i normali segni d'uso o di conservazione possono differire. Sono determinanti il numero di produttore o di tipo confermato, l'ambito della fornitura, la categoria di condizione e le caratteristiche espressamente concordate.

3.7 Software, programmi, parametri, set di dati, password, contenuti memorizzati, licenze, chiavi, accessori di collegamento e documentazione sono inclusi solo se espressamente elencati. I difetti noti, le parti mancanti e i danni materiali visibili sono indicati nella descrizione del prodotto e fanno parte della condizione concordata.

4. Scelta del prodotto e nessuna approvazione tecnica dell'impianto

4.1 Il Cliente è responsabile della scelta del numero completo corretto del produttore o del tipo e della determinazione dell'idoneità dei prodotti alla propria apparecchiatura e all'uso previsto. Prima dell'ordine e della messa in servizio, il Cliente deve far verificare da personale qualificato i requisiti di collegamento, la compatibilità e l'uso sicuro, oppure verificarli sulla base di documentazione affidabile del produttore.

4.2 REHA-Industriekomponenten non fornisce progettazione tecnica dell'impianto, verifica della sostituzione o della compatibilità, né approvazione per l'uso in una determinata installazione, salvo che ciò sia espressamente concordato come servizio separato. La Sezione 3.2 disciplina il carattere vincolante delle informazioni tecniche. In assenza di un'espressa conferma, tali informazioni non costituiscono né una raccomandazione né un'approvazione per una specifica installazione del Cliente.

5. Prezzi, imposte, valuta, fatturazione e pagamento

5.1 I prezzi dei prodotti sono prezzi netti. Il checkout finale indica separatamente l'eventuale IVA applicabile per legge, il costo di spedizione e l'importo totale da pagare prima che il Cliente invii un ordine online vincolante.

5.2 Il prezzo, la valuta, l'importo dell'IVA, il costo di spedizione e l'importo totale da pagare visualizzati immediatamente prima dell'invio fanno parte dell'ordine del Cliente. Imballaggio e assicurazione del trasporto sono inclusi solo se espressamente indicati. Dazi doganali, IVA all'importazione, costi di sdoganamento e altri costi di importazione del Paese di destinazione non sono inclusi, salvo diversa indicazione espressa nel checkout o nella conferma d'ordine.

5.3 Lo status commerciale del Cliente, i dati fiscali e gli indirizzi di fatturazione e consegna vengono verificati prima della visualizzazione del trattamento IVA finale. Per una cessione intracomunitaria ad aliquota zero sono obbligatori un numero di identificazione IVA valido rilasciato da un altro Stato membro dell'UE e le altre prove previste dalla legge, inclusa la prova che i prodotti siano stati trasportati in un altro Stato membro. L'IVA tedesca si applica normalmente alle consegne all'interno della Germania. Un'esportazione al di fuori dell'Unione europea può essere fatturata senza IVA tedesca solo quando sono soddisfatte le condizioni di legge ed è disponibile la prova dell'esportazione. La sola indicazione di un identificativo aziendale o di un numero IVA non garantisce il trattamento ad aliquota zero.

5.4 Se il trattamento fiscale non può essere verificato prima dell'invio, l'ordine online vincolante non è disponibile. Se l'aliquota zero viene successivamente meno perché il Cliente ha fornito informazioni errate, incomplete o tardive oppure ha violato un obbligo di collaborazione richiesto, REHA-Industriekomponenten può addebitare l'imposta legalmente dovuta, purché ciò non modifichi diritti inderogabili.

5.5 Si applicano le condizioni di pagamento indicate nel checkout o nella conferma d'ordine. Le consegne internazionali e le consegne a nuovi Clienti vengono generalmente effettuate contro pagamento anticipato, salvo che REHA-Industriekomponenten confermi espressamente il pagamento a fattura o un'altra modalità di pagamento.

5.6 I pagamenti devono essere effettuati alla scadenza concordata senza detrazioni. Il Cliente sostiene le commissioni addebitate dalla propria banca e dalle banche intermediarie; REHA-Industriekomponenten sostiene le commissioni addebitate dalla propria banca ricevente, salvo diversa conferma. In caso di ritardo nel pagamento si applicano le disposizioni di legge. REHA-Industriekomponenten può trattenere ulteriori consegne se crediti scaduti rimangono insoluti nonostante un sollecito o se, dopo la conclusione del contratto, sorgono dubbi giustificati sulla capacità del Cliente di adempiere; restano impregiudicati i diritti previsti dalla legge.

5.7 Le fatture possono essere emesse elettronicamente, in particolare tramite e-mail. Il Cliente deve fornire un indirizzo e-mail in grado di ricevere le fatture e mantenerlo aggiornato.

6. Consegna, riserva di approvvigionamento, forza maggiore e collaborazione

6.1 I tempi di consegna sono stime, salvo che una data sia espressamente confermata come vincolante. Una comunicazione di urgenza o di fermo della produzione non rende la data di consegna un termine fisso, salvo espressa conferma in tal senso.

6.2 REHA-Industriekomponenten può effettuare consegne parziali ragionevoli. REHA-Industriekomponenten sostiene i costi di spedizione aggiuntivi quando la consegna parziale è avviata esclusivamente da essa.

6.3 Se REHA-Industriekomponenten non viene definitivamente rifornita, nonostante abbia concluso tempestivamente una corrispondente operazione di approvvigionamento, e non è responsabile dell'inadempimento, può recedere dal contratto relativamente ai prodotti interessati. Informerà il Cliente senza indebito ritardo e rimborserà senza indebito ritardo ogni pagamento già ricevuto per la parte non disponibile.

6.4 Gli eventi al di fuori del ragionevole controllo di una parte, inclusi eventi naturali, guerra, provvedimenti ufficiali, azioni sindacali legittime, guasti a infrastrutture essenziali di trasporto o energia e interruzioni della catena di approvvigionamento non imputabili a tale parte, prorogano per un periodo ragionevole i termini interessati. La parte interessata deve informare l'altra parte senza indebito ritardo e attenuare ragionevolmente gli effetti.

6.5 Se un impedimento ai sensi della Sezione 6.4 dura più di sei settimane o l'ulteriore esecuzione diventa permanentemente irragionevole, ciascuna parte può recedere dalla parte non eseguita del contratto. Le prestazioni già ricevute per tale parte devono essere restituite.

6.6 I ritardi causati da collaborazione, documenti o istruzioni del Cliente mancanti, tardivi o errati prorogano per un periodo ragionevole i termini interessati. Restano impregiudicati gli ulteriori diritti previsti dalla legge.

7. Spedizione internazionale, Incoterms®, dogana, rischio e danni da trasporto

7.1 L'accordo di spedizione è indicato nella conferma d'ordine. Qualora sia concordata una regola Incoterms, la regola esatta, il luogo indicato e la versione «Incoterms® 2020» riportati nella conferma d'ordine disciplinano la consegna, la ripartizione dei costi di trasporto e il trasferimento del rischio nella misura regolata da tale regola. La regola concordata prevale sulle disposizioni incompatibili della presente Sezione 7.

7.2 Se non è confermata alcuna regola Incoterms, REHA-Industriekomponenten sceglie il metodo di spedizione, il percorso e il vettore secondo ragionevole discrezionalità. Il luogo di adempimento dell'obbligo di consegna è il luogo in cui la merce viene consegnata al vettore. Il rischio di perdita o deterioramento accidentale passa al Cliente quando la merce viene consegnata allo spedizioniere, al vettore o ad altra persona incaricata di eseguire la spedizione. Ciò vale anche per la spedizione diretta da parte di un fornitore e per le consegne parziali.

7.3 Salvo che la conferma d'ordine assegni espressamente tale ruolo a REHA-Industriekomponenten, il Cliente è l'importatore ufficiale e, nei rapporti tra le parti, è responsabile dello sdoganamento all'importazione, delle licenze d'importazione, delle registrazioni locali, dei dazi doganali, dell'IVA all'importazione, dei costi di sdoganamento e presentazione e degli altri oneri d'importazione. La responsabilità di diritto pubblico inderogabile verso le autorità non può essere modificata dalle presenti Condizioni.

7.4 Il Cliente deve fornire informazioni e documenti completi e corretti ragionevolmente necessari per l'esportazione, il transito e l'importazione, compresi, ove richiesti, destinatario, destinazione, utilizzatore finale e uso finale previsto. Ciascuna parte resta responsabile delle dichiarazioni e degli obblighi giuridici ad essa attribuiti dalla legge inderogabile.

7.5 Le regole Incoterms non disciplinano il trasferimento della proprietà, il pagamento, i diritti per difetti, la responsabilità, la legge applicabile o la giurisdizione. Tali aspetti sono disciplinati dai restanti documenti contrattuali.

7.6 Il Cliente dovrebbe far constatare al vettore i danni da trasporto visibili esternamente al momento della consegna e informare REHA-Industriekomponenten senza indebito ritardo. I danni non visibili esternamente devono essere segnalati entro sette giorni di calendario dalla consegna. I diritti contrattuali o legali decadono solo quando e nella misura prevista dalla legge applicabile. Il Cliente deve conservare imballaggio e merce mentre viene chiarita una richiesta di risarcimento per trasporto e fornire ragionevole assistenza nelle pretese verso il vettore.

8. Riserva di proprietà e garanzia

8.1 La merce resta di proprietà di REHA-Industriekomponenten fino al pagamento integrale di tutti i crediti derivanti dal singolo contratto, ma solo nella misura in cui la riserva di proprietà sia efficace secondo la legge applicabile nel luogo in cui si trova la merce.

8.2 Finché la proprietà è riservata, il Cliente deve trattare la merce con cura e informare REHA-Industriekomponenten senza indebito ritardo di accessi di terzi, pignoramenti, danni o perdite. Il Cliente non può costituire in pegno la merce né trasferirla a titolo di garanzia.

8.3 Il Cliente deve cooperare ragionevolmente a qualsiasi registrazione o altro adempimento necessario per preservare la riserva di proprietà nel Paese di destinazione. Qualora la riserva di proprietà non possa essere costituita o preservata con sufficiente certezza, REHA-Industriekomponenten può subordinare l'accettazione dell'ordine al pagamento anticipato o a un'altra garanzia concordata individualmente.

9. Ispezione e denuncia dei difetti

9.1 Qualora l'acquisto costituisca una transazione commerciale per entrambe le parti ai sensi del Codice commerciale tedesco, si applica l'articolo 377 del Codice commerciale tedesco. Il Cliente deve quindi ispezionare la merce senza indebito ritardo dopo la consegna e denunciare senza indebito ritardo i difetti apparenti; i difetti occulti devono essere denunciati senza indebito ritardo dopo la loro scoperta.

9.2 Indipendentemente dalla Sezione 9.1, il Cliente dovrebbe verificare tempestivamente identità, produttore e numero di tipo, quantità, contenuto della consegna, numero di serie e danni visibili esternamente e segnalare senza indebito ritardo eventuali difformità. I diritti decadono solo in conformità alle norme di legge applicabili.

9.3 La denuncia dovrebbe identificare l'ordine o la fattura, il produttore e il numero di tipo, il numero di serie e la difformità segnalata in modo comprensibile. Su ragionevole richiesta devono essere forniti fotografie, codici di errore, video o misurazioni disponibili. Una denuncia tempestiva non diventa inefficace soltanto perché il materiale di supporto viene fornito successivamente.

9.4 Il termine di 14 giorni per il difetto e la denuncia previsto dalla Sezione 11 non sostituisce alcuna ispezione o denuncia richiesta dall'articolo 377 del Codice commerciale tedesco. Il diritto contrattuale di restituzione è disciplinato autonomamente ed esclusivamente dalla Sezione 11.

10. Diritti per difetti e termini di prescrizione

10.1 Nella misura consentita dalle norme imperative, le pretese legali per difetti materiali sono escluse per i beni usati. L'esclusione non si applica all'assenza di una caratteristica espressamente concordata, alla consegna di un numero di produttore o di tipo o di una quantità diversi da quelli confermati, né ai casi indicati alla sezione 10.5. Resta salvo il diritto contrattuale di restituzione in caso di difetto previsto dalla sezione 11.

10.2 Per i beni nuovi, compresi quelli della categoria «Nuovo, da vecchia giacenza», le pretese per difetti materiali o difetti di titolarità si prescrivono dodici mesi dopo la consegna. Restano salvi i termini speciali previsti dalla legge, i diritti imperativi di regresso e i casi indicati alla sezione 10.5.

10.3 I beni descritti come revisionati, ricondizionati, riparati o rigenerati sono considerati beni usati ai sensi delle presenti Condizioni e non «Nuovo, da vecchia giacenza».

10.4 Quando richiesto dalla legge, REHA-Industriekomponenten deve avere la possibilità di ispezionare il bene e di eseguire la prestazione successiva. Gli interventi o le modifiche al bene incidono sui diritti solo nella misura in cui abbiano causato il difetto o compromesso sostanzialmente l'ispezione o la prestazione successiva.

10.5 Le esclusioni e i termini ridotti di prescrizione della presente sezione 10 non si applicano in caso di occultamento fraudolento, dolo o colpa grave, lesione colposa della vita, dell'integrità fisica o della salute, responsabilità imperativa per danno da prodotto o altre pretese legali imperative. Restano salvi i diritti legali che non possono essere esclusi o limitati perché è stata rilasciata una garanzia espressa.

10.6 Le pretese di risarcimento del danno sono inoltre disciplinate dalla sezione 14.

11. Diritto contrattuale di restituzione di 14 giorni in caso di difetto

11.1 Per i beni acquistati tramite il negozio online o direttamente da REHA-Industriekomponenten nella categoria «Usato, rimosso da un impianto» o «Nuovo, da vecchia giacenza», REHA-Industriekomponenten e.K., Im Katzentach 5, 76275 Ettlingen, Germania, concede il seguente diritto contrattuale di restituzione di 14 giorni in caso di difetto. Esiste solo alle condizioni della presente sezione 11 e, a scelta di REHA-Industriekomponenten, comporta una sostituzione o un rimborso ai sensi della sezione 11.8. Non consente la restituzione senza previa autorizzazione e non costituisce un diritto generale di restituzione, sostituzione, annullamento o recesso. Restano salvi i diritti legali indipendenti.

11.2 Ai fini di questo diritto sussiste un difetto quando il componente fornito presenta, durante una verifica o un uso corretto entro il periodo per difetto e denuncia, un guasto funzionale imputabile al componente, non già descritto come deviazione nota o parte dello stato concordato. Il solo messaggio di errore o malfunzionamento dell'impianto del Cliente non è sufficiente se non è imputabile al componente fornito. Per una denuncia tempestiva è sufficiente una descrizione comprensibile del guasto; il Cliente non deve identificarne la causa tecnica.

11.3 Il periodo per difetto e denuncia è di 14 giorni di calendario. Inizia il giorno successivo alla consegna al Cliente o al destinatario da lui indicato. Il guasto funzionale deve verificarsi entro tale periodo e il Cliente deve denunciarlo in forma testuale entro lo stesso periodo. Un avviamento iniziale riuscito o un uso produttivo intermedio non fa terminare anticipatamente il periodo.

11.4 Questo diritto non copre ordini errati o duplicati; mancanza di idoneità o compatibilità con l'impianto del Cliente; parametrizzazione errata o mancante; programmi, set di dati, software, licenze, password, versioni hardware o firmware non concordati; guasti di altri componenti o periferiche del sistema; normali segni estetici d'uso; una determinata durata residua; né difetti o parti mancanti già descritti. Non copre inoltre un guasto funzionale causato da collegamento o alimentazione errati, condizioni operative non ammesse, cortocircuito, scarica elettrostatica, umidità, contaminazione, altra influenza esterna o danni da trasporto verificatisi dopo il passaggio del rischio.

11.5 Il Cliente deve denunciare il guasto in forma testuale entro il periodo per difetto e denuncia, preferibilmente via e-mail a shop@reha-components.com. La denuncia deve indicare ordine o fattura, numero completo del produttore o di tipo, numero di serie o altro identificativo univoco assegnato da REHA-Industriekomponenten, una descrizione comprensibile del guasto e fotografie del sigillo antimanomissione REHA. I codici di errore disponibili e ragionevolmente ottenibili, ulteriori fotografie o video devono essere forniti e possono essere aggiunti successivamente. Se è richiesta la restituzione, REHA-Industriekomponenten rilascia un'autorizzazione RMA in forma testuale con istruzioni per la restituzione e la dogana, il metodo standard tracciabile consentito e un limite di costo ragionevole. I beni possono essere spediti solo dopo tale autorizzazione. REHA-Industriekomponenten può rinunciare alla restituzione in forma testuale. La tempestività della denuncia non dipende da prove integrative né dalla data dell'autorizzazione al reso. REHA-Industriekomponenten decide sulla richiesta RMA senza indebito ritardo e non rifiuta né ritarda irragionevolmente l'autorizzazione quando la restituzione è necessaria per la valutazione.

11.6 Questo diritto contrattuale richiede che il sigillo antimanomissione REHA resti integro e non danneggiato. Se il Cliente, o una persona che agisce su sua istruzione, danneggia, rompe, rimuove o elude il sigillo senza previa autorizzazione di REHA-Industriekomponenten in forma testuale, questo diritto contrattuale è escluso. È irrilevante il danno al sigillo documentato alla consegna o un intervento previamente approvato. Restano salvi i diritti legali indipendenti.

11.7 Dopo aver ricevuto l'autorizzazione RMA in forma testuale, il Cliente deve spedire gli stessi beni, con il numero di serie corrispondente o altro identificativo univoco, entro dieci giorni di calendario. Il termine è prorogato ragionevolmente se il Cliente è impedito senza propria colpa. Questo diritto contrattuale decade dopo la scadenza di un ulteriore termine ragionevole fissato da REHA-Industriekomponenten senza spedizione. La restituzione deve essere completa, compresi accessori e documenti forniti, adeguatamente imballata, tracciabile e accompagnata dai documenti doganali richiesti. REHA-Industriekomponenten verifica identità, sigillo, completezza, stato esterno e guasto denunciato. Comunica la propria decisione in forma testuale senza indebito ritardo dopo aver ricevuto i beni completi e i documenti richiesti.

11.8 Se i requisiti di questo diritto contrattuale sono soddisfatti, REHA-Industriekomponenten fornisce, a sua scelta, un componente sostitutivo con lo stesso numero completo di produttore o di tipo confermato e almeno una categoria di stato comparabile, oppure rimborsa il prezzo effettivamente addebitato per i beni, compresa l'IVA effettivamente addebitata su tale prezzo. Un numero di tipo diverso viene fornito solo con il consenso del Cliente; non è dovuta la riparazione. Se la sostituzione non è possibile, il prezzo viene rimborsato. Alla consegna del componente sostitutivo inizia un nuovo periodo di 14 giorni per difetto e denuncia alle presenti condizioni.

11.9 Se i requisiti di questo diritto contrattuale sono soddisfatti, REHA-Industriekomponenten rimborsa il costo della spedizione standard tracciabile di ritorno sostenuto conformemente alle istruzioni e entro il limite da esse indicato. In caso di sostituzione, REHA-Industriekomponenten sostiene la spedizione standard del sostitutivo. In caso di rimborso, rimborsa anche la quota del costo standard di spedizione iniziale addebitato originariamente attribuibile ai beni interessati. I rimborsi sono effettuati senza indebito ritardo dopo la comunicazione della decisione, ma non prima della ricezione dei beni e della conferma della loro identità. Se è stata esclusa la restituzione, il periodo per il rimborso inizia con la comunicazione della decisione. Costi aggiuntivi per spedizioni espresse, corriere o speciali, assicurazione del trasporto, dazi o oneri d'importazione sono coperti solo se previamente approvati.

11.10 Se dalla valutazione risulta che i requisiti di questo diritto contrattuale non sono soddisfatti, i beni saranno, a scelta di REHA-Industriekomponenten, tenuti a disposizione per il ritiro a spese del Cliente o restituiti al Cliente, salvo che REHA-Industriekomponenten debba sostenere i costi in base a una pretesa legale indipendente. Questo solo diritto contrattuale non crea ulteriori pretese. Le pretese legali indipendenti per difetti e danni restano salve e sono disciplinate dalle sezioni 10 e 14.

12. Nessun diritto generale di restituzione, sostituzione o annullamento

12.1 REHA-Industriekomponenten non concede alcun diritto generale di restituzione, sostituzione o annullamento. Il diritto contrattuale di restituzione in caso di difetto previsto dalla sezione 11 richiede le condizioni ivi indicate e non consente né una restituzione senza difetto né una restituzione senza previa autorizzazione.

12.2 Un ordine errato o duplicato, requisiti modificati, insoddisfazione o un numero di tipo scelto erroneamente o ritenuto incompatibile dal Cliente non crea un diritto generale di restituzione né una pretesa ai sensi della sezione 11. Resta impregiudicata la consegna, imputabile a REHA-Industriekomponenten, di un numero di produttore o di tipo o di una quantità diversi da quelli ordinati e confermati.

13. Installazione, uso produttivo, sicurezza e requisiti del Paese di destinazione

13.1 L'installazione, il collegamento, la parametrizzazione e la messa in servizio possono essere eseguiti esclusivamente da personale adeguatamente qualificato, in conformità alla documentazione del produttore, ai requisiti di legge, alle regole tecniche riconosciute e alle norme di sicurezza applicabili.

13.2 Il Cliente deve tenere conto dello stato di verifica concordato, testare la merce in un ambiente idoneo e protetto prima dell'uso produttivo, creare i backup necessari dei dati e dei parametri e proteggere l'impianto nel suo complesso da malfunzionamenti, danni conseguenti e riavvii incontrollati.

13.3 La fornitura della merce non costituisce approvazione del sistema né convalida della sicurezza e non comprende alcuna promessa di porre fine a un fermo dell'impianto o della produzione o di prevenirlo, salvo diverso accordo individuale espresso.

13.4 Per applicazioni rilevanti per la sicurezza, il Cliente deve testare e convalidare integralmente il componente e il sistema complessivo prima dell'uso. REHA-Industriekomponenten può rifiutare un ordine che presenti un rischio per la sicurezza inaccettabile. Restano impregiudicati gli obblighi inderogabili derivanti dal diritto dei prodotti e dalla responsabilità extracontrattuale nonché i diritti inderogabili del Cliente o dei terzi lesi.

13.5 Prima di effettuare un ordine, il Cliente deve individuare i requisiti del Paese di destinazione relativi a importazione, etichettatura, documentazione, installazione e uso previsto e deve informare REHA-Industriekomponenten dei requisiti rilevanti per la fornitura proposta. Questa ripartizione si applica solo nella misura in cui sia giuridicamente trasferibile. Restano impregiudicati gli obblighi inderogabili di REHA-Industriekomponenten in qualità di venditore, distributore, importatore, produttore o altro operatore economico.

14. Responsabilità

14.1 REHA-Industriekomponenten risponde senza limiti per dolo e colpa grave, per lesioni colpevoli alla vita, all'integrità fisica o alla salute, per occultamento fraudolento, per le garanzie espressamente assunte nell'ambito della dichiarazione di garanzia e per la responsabilità legale inderogabile, inclusa la responsabilità ai sensi della legge tedesca sulla responsabilità per danno da prodotti.

14.2 In caso di violazione per colpa lieve di un obbligo contrattuale essenziale, REHA-Industriekomponenten risponde soltanto del danno oggettivamente prevedibile al momento della conclusione del contratto e tipico del contratto. Sono obblighi contrattuali essenziali quelli il cui adempimento è necessario per la corretta esecuzione del contratto e sul cui adempimento il Cliente può normalmente fare affidamento.

14.3 Per il resto, la responsabilità per colpa lieve è esclusa.

14.4 Il diritto contrattuale di restituzione ai sensi della Sezione 11 prevede esclusivamente i rimedi ivi espressamente indicati. Da solo non fonda alcun diritto al risarcimento dei danni, ai costi di rimozione o installazione, diagnosi, parametrizzazione, trasferta, consegna espressa, fermo macchina o altri costi conseguenti. Le pretese legali autonome sono disciplinate dalle altre disposizioni delle presenti Condizioni e dal diritto inderogabile.

14.5 Il Cliente deve informare tempestivamente REHA-Industriekomponenten di qualsiasi rischio di perdita eccezionalmente elevato noto al Cliente ma non evidente a REHA-Industriekomponenten. Per il resto, la corresponsabilità è considerata secondo le disposizioni di legge applicabili.

14.6 Le presenti disposizioni si applicano alle pretese di risarcimento dei danni e di rimborso delle spese indipendentemente dal fondamento giuridico, inclusa la responsabilità contrattuale ed extracontrattuale, salvo diversa disposizione del diritto inderogabile.

14.7 Le esclusioni e limitazioni di responsabilità si applicano nella stessa misura a beneficio dei rappresentanti legali, dipendenti e ausiliari di REHA-Industriekomponenten.

15. Controllo delle esportazioni, sanzioni, uso finale e riesportazione

15.1 L'accettazione e l'esecuzione di ogni ordine sono subordinate alla condizione che non siano vietate dalle norme nazionali, dell'Unione europea o internazionali applicabili in materia di controllo delle esportazioni, embarghi o sanzioni e che venga concessa ogni autorizzazione necessaria.

15.2 REHA-Industriekomponenten può sottoporre a verifica il Cliente, i suoi titolari effettivi, il destinatario, la destinazione, l'utilizzatore finale e l'uso finale previsto prima dell'accettazione e nuovamente prima della spedizione. Il Cliente deve fornire informazioni e documenti completi e corretti ragionevolmente necessari a tale scopo e deve informare tempestivamente REHA-Industriekomponenten delle modifiche rilevanti.

15.3 Il Cliente non deve vendere, esportare, riesportare, trasferire, mettere a disposizione o utilizzare la merce in violazione delle norme applicabili in materia di controllo delle esportazioni, embarghi o sanzioni e non deve partecipare ad attività di elusione. Deve adottare misure ragionevoli per garantire, ove richiesto dalla legge applicabile, il corrispondente rispetto da parte dei destinatari lungo la successiva catena commerciale.

15.4 Se la legge applicabile richiede una clausola di divieto di riesportazione specifica per prodotto o destinazione, un meccanismo di monitoraggio, un rimedio o altro impegno contrattuale, l'ordine può essere accettato solo dopo che il Cliente abbia accettato la clausola separata o l'allegato richiamato nella conferma d'ordine. Le presenti Condizioni non sostituiscono un impegno richiesto separatamente.

15.5 REHA-Industriekomponenten può rifiutare l'accettazione, sospendere l'esecuzione o recedere dalla parte ineseguita del contratto qualora l'esecuzione sia vietata, non venga concessa un'autorizzazione necessaria o il Cliente non fornisca, dopo una richiesta ragionevole, le informazioni necessarie per una decisione lecita. I pagamenti già ricevuti per forniture ineseguite saranno rimborsati. Ulteriori pretese sono disciplinate dalla Sezione 14.

16. Manleva per violazioni imputabili al Cliente

16.1 Il Cliente deve manlevare REHA-Industriekomponenten da pretese giustificate di terzi e dai necessari e ragionevoli costi di difesa, nella misura in cui tali pretese derivino da una violazione imputabile al Cliente riguardante un uso contrattualmente non autorizzato, una modifica non autorizzata, un'integrazione difettosa, una validazione di sicurezza insufficiente, dichiarazioni non veritiere rese dal Cliente, la violazione di requisiti di importazione o di utilizzo del Paese di destinazione attribuiti al Cliente, oppure un trasferimento, un'esportazione o una riesportazione illeciti.

16.2 L'obbligo di manleva non si applica nella misura in cui REHA-Industriekomponenten abbia causato o contribuito alla pretesa. REHA-Industriekomponenten informerà il Cliente senza indebito ritardo e, ove giuridicamente e praticamente possibile, gli consentirà di partecipare alla difesa. Non concluderà una transazione né rilascerà un riconoscimento a spese del Cliente senza il consenso di quest'ultimo, salvo che siano necessarie misure immediate per limitare il danno.

17. Compensazione e diritti di ritenzione

17.1 Il Cliente può compensare esclusivamente contropretese non contestate, contropretese definitivamente accertate da un giudice o contropretese pronte per la decisione. Resta impregiudicato il diritto di compensare pretese derivanti dallo stesso rapporto contrattuale.

17.2 Il Cliente può esercitare un diritto di ritenzione esclusivamente per contropretese derivanti dallo stesso rapporto contrattuale.

18. Legge applicabile, foro competente, lingua e disposizioni finali

18.1 Le presenti Condizioni e il rapporto contrattuale sono disciplinati dal diritto sostanziale della Repubblica Federale di Germania, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CISG). Restano impregiudicate le disposizioni imperative applicabili indipendentemente dalla scelta della legge, in particolare quelle doganali, fiscali, di controllo delle esportazioni, di sicurezza dei prodotti e di diritto dei beni vigenti nel luogo di destinazione o nel luogo in cui si trovano le merci.

18.2 Nella misura consentita dalla legge, sono esclusivamente competenti per le controversie derivanti dal rapporto contrattuale o connesse ad esso i tribunali competenti per territorio di Ettlingen, Germania. Restano impregiudicati i fori esclusivi obbligatori e la competenza per i provvedimenti cautelari.

18.3 Il luogo di adempimento per i pagamenti è Ettlingen. Il luogo di adempimento per la consegna è determinato ai sensi della Sezione 7, salvo diversa conferma.

18.4 Qualora una disposizione delle presenti Condizioni sia o diventi totalmente o parzialmente invalida, le restanti disposizioni rimangono efficaci. La disposizione di legge applicabile sostituisce quella invalida.

18.5 Le modifiche e le integrazioni dovrebbero essere documentate in forma testuale per finalità probatorie. Gli accordi individuali dimostrabili prevalgono.

18.6 Le presenti Condizioni inglesi sono l'unica versione contrattuale autorevole per i contratti conclusi ai sensi delle stesse tramite reha-components.com. Parallelamente alle presenti Condizioni inglesi, ogni negozio online localizzato e pubblicamente disponibile fornisce una traduzione completa nella lingua di tale negozio. La traduzione rende accessibili al Cliente le presenti Condizioni e non costituisce un insieme di condizioni separato o autonomamente autorevole. Se una traduzione differisce dalle presenti Condizioni inglesi o può essere interpretata diversamente, prevalgono le presenti Condizioni inglesi. Restano impregiudicate le norme imperative applicabili, comprese quelle imperative in materia di lingua e trasparenza.

18.7 Si applica esclusivamente la versione messa a disposizione del Cliente prima della conclusione del contratto e identificata nella documentazione dell'ordine. Le presenti Condizioni sono la Versione 1.1 dell'11 agosto 2026.